



## Ruler Work Kit

Ruler-Work-Kit | Kit Ruler Work



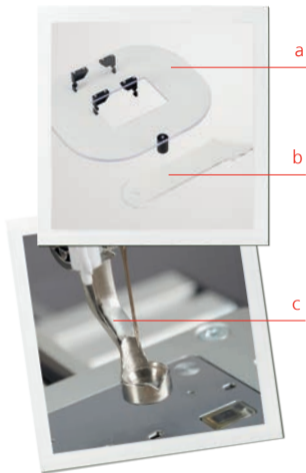
made to create **BERNINA**



You can find further information at:  
[www.bernina.com](http://www.bernina.com)

## Language

English		<b>4</b>
Deutsch		<b>8</b>
Français		<b>12</b>
Italiano		<b>16</b>
Español		<b>20</b>
Nederlands		<b>24</b>
Svenska		<b>28</b>
Dansk		<b>32</b>
Norsk		<b>36</b>
日本		<b>40</b>



## Information

The Ruler Work Kit as an aid when a special shape or an exact line needs to be sewn.

### For your safety

- › Before using the accessory please read the instruction manual of the machine and the accessory carefully!

## Delivery content

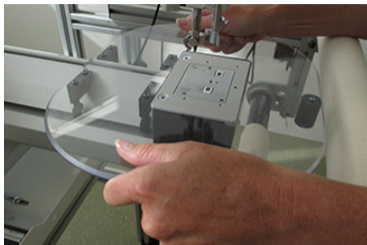
- a Ruler Base
- b Ruler
- c Ruler foot # 96

## Preparation

### Attaching the Ruler Base

---

en



- › Turn the power switch to «0».
- › Remove the needle.
- › Remove the presser foot.
- › Place the Ruler Base above the stitch plate frame and press down until it engages.

### Removing the Ruler Base

---



- › Turn the power switch to «0».
- › Remove the needle.
- › Remove the presser foot.
- › Hold the Ruler Base with both hands.
- › Lift the Ruler Base with your left hand and pull it to the right.

## Application

---

### ATTENTION

#### **Inappropriate thickness of Ruler**

This results in damaging the needle or the quilting project.

- › Use a Ruler which provides a thickness of  $\frac{1}{4}$  inch only.
- 

#### **Prerequisite**

- › The Ruler Base is attached.
- › The quilting mode BSR2 is activated.
- › The Ruler foot # 96 is attached and lowered.

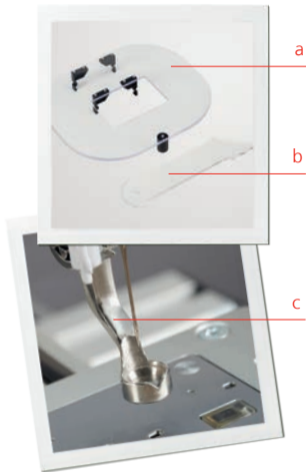


## Mode of operation



- › Place the Ruler on the fabric, move it to the Ruler foot and align as desired.
- › Bring the bobbin thread up and start quilting. At the same time hold the Ruler with one hand and guide the Ruler foot along the Ruler with the other hand.

en



## Information

Das Ruler-Work-Kit dient als Hilfsmittel, wenn eine spezielle Form oder exakte Linie genäht werden soll.

### Zu Ihrer Sicherheit

---

- › Vor Gebrauch des Zubehörs die Bedienungsanleitung der Maschine und dieses Zubehörs sorgfältig lesen!

## Lieferumfang

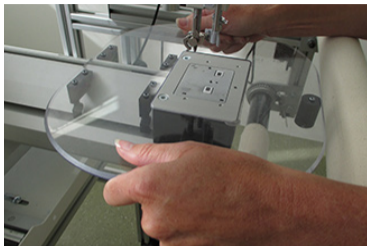
- a Ruler-Base
- b Plexiglasschablone
- c Rulerfuss # 96

## Montage

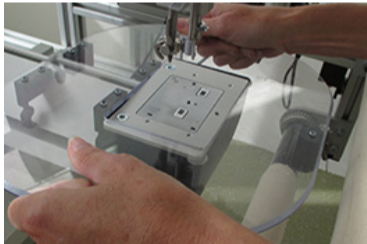
### Ruler-Base montieren

---

de



- › Hauptschalter auf «0».
- › Nadel entfernen.
- › Nähfuß entfernen.
- › Ruler-Base über dem Stichplattenrahmen platzieren und nach unten drücken, bis sie einrastet.



### Ruler-Base entfernen

---

- › Hauptschalter auf «0».
- › Nadel entfernen.
- › Nähfuß entfernen.
- › Base mit beiden Händen halten.
- › Mit der linken Hand die Ruler-Base anheben und nach rechts wegziehen.

## Anwendung

---

### ACHTUNG

#### Falsche Schablonendicke

Beschädigung der Nadel oder des Quiltprojekts.

- › **Nur** Schablonendicke  $\frac{1}{4}$  inch verwenden.
- 

#### Voraussetzung

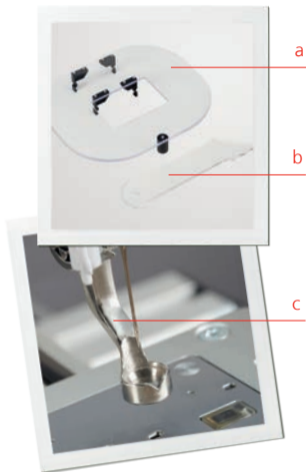
- › Ruler-Base ist montiert.
- › Quiltmodus BSR2 ist eingestellt.
- › Rulerfuss # 96 ist montiert und gesenkt.

## Arbeitsweise



- › Plexiglasschablone auf den Stoff legen, an den Rulerfuss schieben und wie gewünscht ausrichten.
- › Unterfaden hoch holen und mit dem Quilten beginnen. Dabei mit einer Hand die Schablone halten und mit der anderen Hand den Rulerfuss entlang der Plexiglasschablone führen.

de



## Information

Le kit Ruler Work offre une aide précieuse pour coudre des formes particulières ou des lignes précises.

### Pour votre sécurité

---

- › Avant d'utiliser cet accessoire veuillez lire attentivement les directives d'emploi de la machine et de cet accessoire!

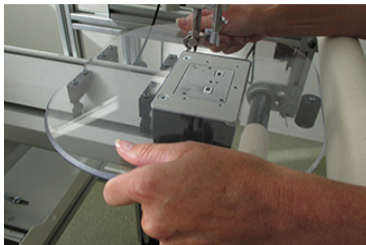
## Livraison

- a Plateau Ruler
- b Gabarit
- c Pied Ruler # 96

## Préparation

### Monter le plateau Ruler

fr



- › Interrupteur principal sur «0».
- › Retirer l'aiguille.
- › Retirer le pied.
- › Placer le plateau Ruler par-dessus le cadre de la plaque à aiguille et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



### Retirer le plateau Ruler

- › Interrupteur principal sur «0».
- › Retirer l'aiguille.
- › Retirer le pied
- › Maintenir le Ruler avec les deux mains.
- › Soulever le plateau Ruler avec la main gauche et le retirer vers la droite.

## Application

---

### ATTENTION

#### **Gabarit de mauvaise épaisseur**

Endommagement de l'aiguille ou de l'ouvrage quilt.

- › N'utiliser que le le gabarit d'une épaisseur de ¼ de pouce.

---

### Préparation

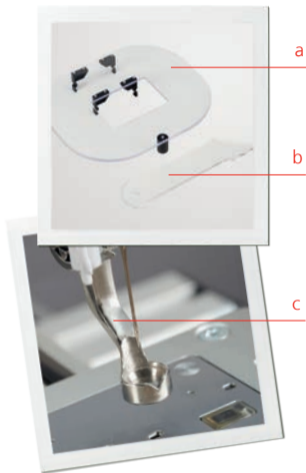
- › Le plateau Ruler est monté.
- › Le mode quilt BSR2 est activé.
- › Le pied Ruler # 96 est monté.

## Directives

fr



- › Placer le gabarit en plexiglas sur le tissu, le repousser vers le pied Ruler et le placer comme souhaité.
- › Remonter le fil de canette et commencer le quiltage en tenant le gabarit d'une main et en guidant de l'autre le pied Ruler le long du gabarit.



## Informazione

Il kit Ruler Work permette di quiltare forme particolari oppure delle linee precise.

### Per la vostra sicurezza

- › Prima di usare l'accessorio leggere attentamente le istruzioni d'uso della macchina per cucire e le rispettive istruzioni d'uso dell'accessorio!

## Contenuto

- a Piano d'appoggio per quiltare con sagome
- b Sagoma
- c Piedino per sagome # 96

## Montaggio

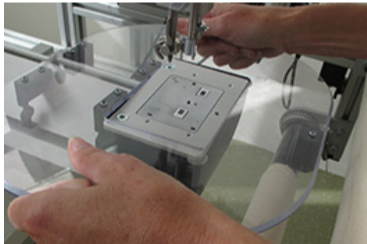
### Montare il piano d'appoggio

---

it



- › Interruttore principale su «0».
- › Rimuovere l'ago.
- › Rimuovere il piedino.
- › Posizionare il piano d'appoggio sopra la placca e premere finché si innesta.



### Rimuovere la Ruler Base

---

- › Interruttore principale su «0».
- › Rimuovere l'ago.
- › Rimuovere il piedino.
- › Tenere il piano d'appoggio con ambedue le mani.
- › Alzare il piano d'appoggio con la mano sinistra e rimuoverlo verso destra.

## ATTENZIONE

### **Spessore della sagoma non adatto**

Danni all'ago o al progetto quilt.

- › Utilizzare esclusivamente sagome con lo spessore  $\frac{1}{4}$  inch.
- 

### **Presupposizione**

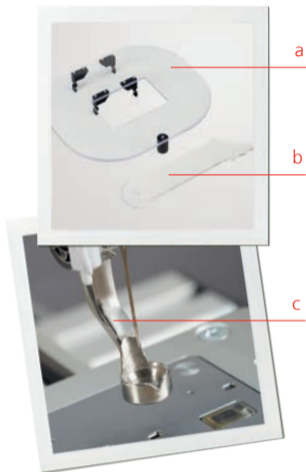
- › Il piano d'appoggio è montato.
- › La modalità BSR2 è impostata.
- › Il piedino per sagome # 96 è montato e abbassato.

## Lavorazione



- › Posizionare la sagoma sulla stoffa, accostarla al piedino e posizionarla nella direzione desiderata.
- › Tirare il filo inferiore sul diritto del lavoro ed iniziare a quiltare, tenendo con una mano la sagoma e guidando con l'altra mano il piedino lungo il bordo della sagoma.

it



## Información

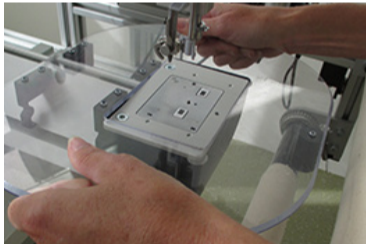
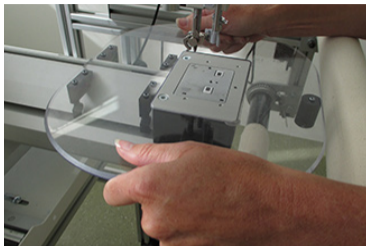
El Ruler-Work Kit sirve como ayuda en caso de costuras de formas especiales o de líneas exactas.

### Para su seguridad

- › Antes de utilizar el accesorio, por favor leer atentamente el manual de instrucciones de la máquina y de este accesorio!

## Volumen de suministro

- a Base del Ruler
- b Plantilla de plexiglás
- c Prensatelas Ruler # 96



## Montaje

### Montar la base del Ruler

---

es

- › Interruptor principal a «0».
- › Sacar la aguja.
- › Sacar el prensatelas.
- › Colocar la base del Ruler por encima del marco de la placa-aguja y apretarla hacia abajo hasta que se encastre.

### Sacar la base del Ruler

---

- › Interruptor principal a «0».
- › Sacar la aguja.
- › Sacar el prensatelas.
- › Sujetar la base con ambas manos.
- › Levantar la base del Ruler con la mano izquierda y tirarla hacia la derecha.

## Aplicación

---

### ATENCIÓN

#### **Grosor errado de la plantilla**

Daño de la aguja o del proyecto Quilt.

- › Utilizar únicamente plantillas del grosor de ¼ pulgada.
- 

#### **Condiciones**

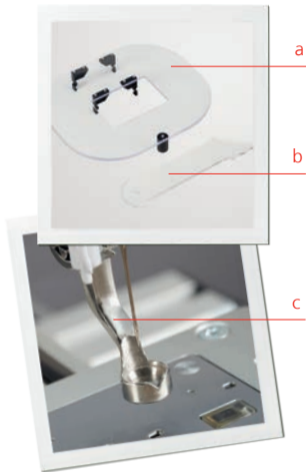
- › La base del Ruler está montada.
- › El modo Quilt BSR2 está regulado.
- › El prensatelas Ruler # 96 está montado y bajado.

## Método de trabajo



- › Colocar la plantillade plexiglás sobre la tela, acercarla al pie prensatelas Ruler y ajustarlo como deseado.
- › Subir el hilo inferior e iniciar el trabajo Quilt sujetando con una mano la plantilla y guiando con la otra mano el prensatelas Ruler a lo largo de la plantilla de plexiglás.

es



## Informatie

De liniaalkit (RulerWork kit) dient als hulpmiddel wanneer een speciale vorm of een exacte lijn moet worden genaaid.

### Voor uw veiligheid

---

- › Lees voor het gebruik van dit accessoire de handleiding van de machine en de handleiding van dit accessoire zorgvuldig door!

## Leveringspakket

- a Liniaalsteun
- b Liniaalsjabloon
- c Rulervoet # 96

## Montage

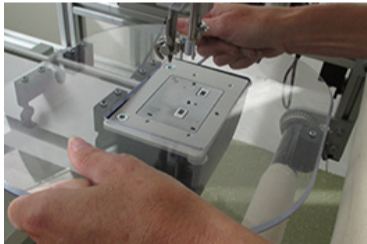
### Liniaalsteun bevestigen

nl



- › Hoofdschakelaar op «0» zetten.
- › Naald verwijderen.
- › Naaivoet verwijderen.
- › Liniaalsteun boven de steekplaatrand houden en naar beneden drukken tot hij vastzit.

### Liniaalsteun verwijderen



- › Hoofdschakelaar op «0» zetten.
- › Naald verwijderen.
- › Naaivoet verwijderen.
- › De liniaalsteun met beide handen vasthouden.
- › De liniaalsteun met de linkerhand optillen en naar rechts wegtrekken.

### ATTENTIE

#### **Verkeerde dikte van de sjabloon**

Beschadiging van de naald of het quiltproject.

- › **Uitsluitend** sjabloondikte 1/4 inch gebruiken.

---

#### **Voorwaarden**

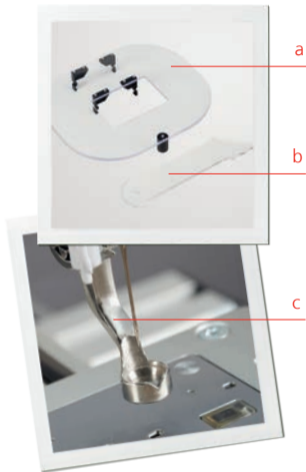
- Liniaalsteun is bevestigd.
- Quiltmodus BSR2 is geactiveerd.
- Rulervoet nr. 96 is bevestigd en staat omlaag.

## Werkwijze



- › Sjabloon van plexiglas op de stof leggen, tegen de rulervoet schuiven en zoals gewenst positioneren.
- › Met quilten beginnen en met één hand de sjabloon vasthouden en met de andere hand de rulervoet langs de sjabloon geleiden.

nl



## Information

Ruler Work-kitet fungerar som hjälpmedel när en särskild form eller en exakt linje ska sys.

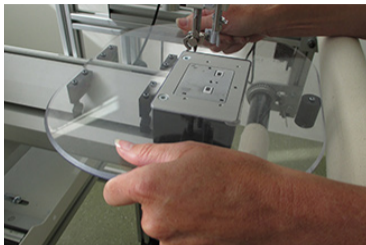
### För din säkerhet

---

- › Innan du tar tillbehöret i bruk, läs noggrant igenom instruktionen till maskinen och detta tillbehör!

### Din leverans

- a Ruler Base (Linjalunderlag)
- b Linjal
- c Linjalfot # 96



## Montering

### Montera Ruler Base

---

sv

- › Ställ huvudströmbrytaren på «0».
- › Ta bort nålen.
- › Ta bort syfoten.
- › Placera Ruler Base ovanför stygnplåtsramen och tryck nedåt tills den går i lås.

### Avlägsna Ruler Base

---

- › Ställ huvudströmbrytaren på «0».
- › Ta bort nålen.
- › Ta bort syfoten.
- › Håll i Ruler Base med båda händerna.
- › Lyft Ruler Base med den vänstra handen och dra bort åt höger.

## Användning

---

### OBSERVERA

#### Fel linjaltjocklek

Skadar på nålen eller kviltarbetet.

- › Använd bara linjal med tjocklek  $\frac{1}{4}$  inch.
- 

#### Förutsättning

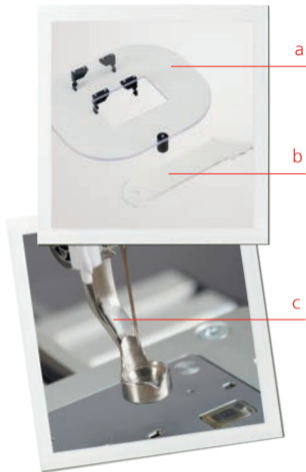
- › Ruler Base är monterad.
- › Kviltläge BSR2 är aktiverat.
- › Linjalfot # 96 är monterad och sänkt.

## Arbetsätt



- › Lägg linjalen på tyget, styr den mot linjalfoten och rikta den efter behov.
- › Hämta upp undertråden och börja kvilta. Håll fast linjalen med den ena handen och styr linjalfoten längsefter linjalen med den andra.

sv



## Dit udstyr

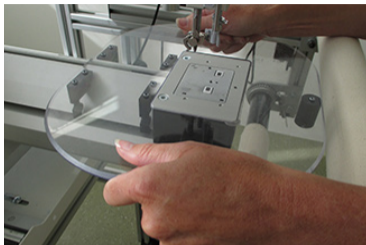
Ruler-Work-sættet er en god hjælp til at sy en speciel form eller en præcis linie.

### For din sikkerhed

- › Læs venligst alle instruktioner i brugsanvisningen til og den særskilte vejledning, før du bruger dette tilbehør!

## Information

- a Ruler Base
- b Plexiglasskabelon
- c Rulerfod # 96



## Montering

### Monter Ruler Basen

---

da

- › Hovedafbryderen på «0».
- › Fjern nålen.
- › Fjern syfoden.
- › Placer Ruler Basen over stingpladerammen og tryk ned til den går i hak.

### Fjern Ruler Basen

---

- › Hovedafbryderen på «0».
- › Fjern nålen.
- › Fjern syfoden.
- › Hold Ruler Basen med begge hænder.
- › Løft Ruler Basen op med venstre hånd og træk den ud mod højre.

## Fremgangsmåde

---

### Vigtigt

#### Forkert tykkelse af skabelonerne

Fører til skader på nålen eller quiltprojektet.

- › Brug kun skabeloner med tykkelsen 1/4 inch.
- 

### Forudsætning

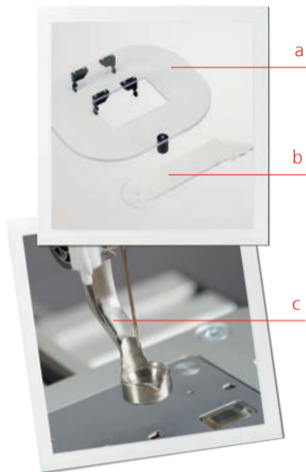
- › Ruler Basen er monteret
- › Quiltmodus BSR2 er indstillet.
- › Rulerfoden # 96 er monteret og sænket.



## Arbejds måde

- › Læg plexiglasskabelonen på stoffet, skub den indtil Rulerfoden og placer det som ønsket.
- › Hent undertråden op og start med at quilte. Start med quilting. Hold skabelonen fast med den ene hånd. Med den anden hånd føres Rulerfoden langs plexiglasskabelonen.

da



## Informasjon

Ruler-Work-utstyret er til god nytte når man vil sy en spesiell form eller eksakte linjer.

### For din sikkerhet

- › Les nøye gjennom symaskinens og tilbehørets bruksanvisning før tilbehøret tas i bruk!

## Ditt utstyr

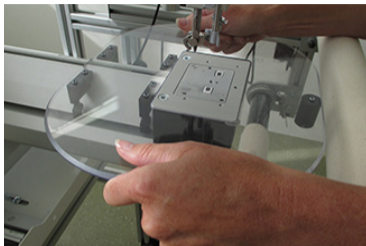
- a Ruler Base
- b Formsjablong
- c Rulerfot # 96

## Montasje

### Montering av Ruler Base

---

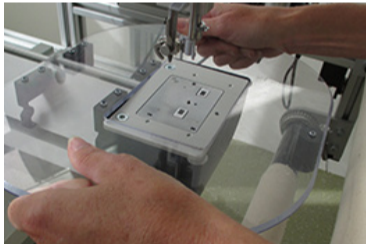
no



- › Hovedbryter på «0».
- › Fjern nålen.
- › Fjern syfoten.
- › Plasser Ruler Base over stingplaterammen og trykk ned til det klikker på plass.

### Fjerne Ruler Base

---



- › Hovedbryter på «0».
- › Fjern nålen.
- › Fjern syfoten.
- › Hold Ruler Base med begge hendene.
- › Løft Ruler Base opp med venstre hånd og dra den ut mot høyre.

## Anvendelse

---

### OBS

#### Feil tykkelse på sjablongen

Skade på nål eller quiltprosjekt.

- › Bruk kun tykkelse ¼ inch på sjablongen.
- 

#### Forutsetning

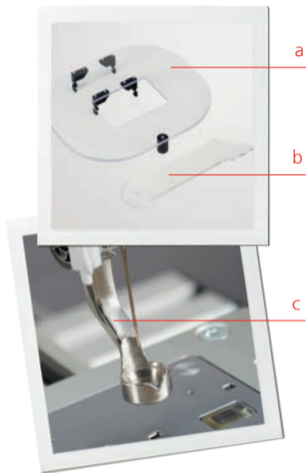
- › Ruler Base er montert.
- › Quiltmodus BSR2 er innstilt.
- › Rulerfot nr. 96 er montert og senket.



## Bruk

- › Legg pleksiglassjablongen på stoffet, skyv den mot rulerfoten og plasser den på stoffet.
- › Hent opp undertråden. Begynn quiltingen ved å holde sjablongen med den ene hånden. Med den andre hånden føres Rulerfoten langs pleksiglassjablongen.

no



## セット内容

特殊な形や正確な線を縫う際、ルーラーワークキットを使用すると作業が簡単になります。

安全にご使用いただくために

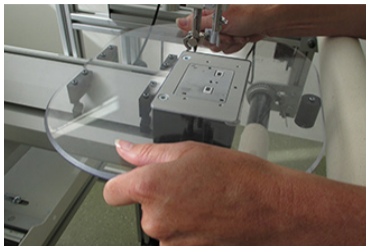
- › アクセサリーご使用の前には、必ずミシンとアクセサリ両方の取扱説明書をよくお読みください!

## 当製品について

- a ルーラーベース
- b テンプレート
- c ルーラー押え # 96

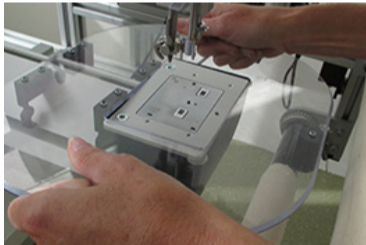
## 取付け方法

### ルーラーベースを取り付ける



- › ミシンの電源を《0》にします。
- › 針を取り外します。
- › 押え金を取り外します。
- › ルーラーベースを針板の枠組みの上に置いて、カチッとハマるまで軽く押し込みます。

### ルーラーベースを取り外す



- › ミシンの電源を《0》にします。
- › 針を取り外します。
- › 押え金を取り外します。
- › 取り外しの際には、必ずルーラーベースを両手で持ってください。
- › 左手でルーラーベースを持ち上げて、右へスライドさせて外します。

## 用途

---

### ご注意

間違った厚さのテンプレート  
をご使用になると、針が折れたり、作品を  
傷つける恐れがあります。

- › 1/4インチの厚さのテンプレートのみを使用してください。
- 

### 準備

- › ルーラーベースを取り付けます。
- › キルティングモードBSR2をオンにします。
- › ルーラー押え# 96を取り付けて、下に下ろします。



## 手順

- › テンプレートを布地の上に置き、ルーラー押えに当て、必要に応じた位置にセットします。
- › 下糸を上にとってきてキルティングを始めます。その際片手でテンプレートを押え、もう片方の手でルーラー押えがテンプレートに沿うように調節します。

jp

